

This order is no longer in force.

It was in effect for the period set out in the footer below.

Le présent texte n'est plus en vigueur.

Il était en vigueur pendant la période indiquée en bas de page.

THE EMERGENCY MEASURES ACT  
(C.C.S.M. c. E80)

### Order re Temporary Suspension of Trucking and Transportation Provisions

#### Definition

**1** In this Order, a reference to a "**Column**" is a reference to a column of a table in a Schedule to this Order.

#### Extension of certain registrations, permits and certificates

**2(1)** The expiry of a registration, permit or certificate listed in subsection (2) that occurs on or after April 28, 2020, but before July 31, 2020, is suspended. Instead, the registration, permit or certificate expires on July 31, 2020.

**2(2)** Subsection (1) applies to the following:

(a) the registration of a vehicle registered under the International Registration Plan as provided for in the *Vehicle Registration Regulation*, Manitoba Regulation 57/2006;

(b) an annual overweight or overdimensional vehicle permit issued under section 87 of *The Highway Traffic Act*;

(c) an inspection certificate issued under section 5 of the *Periodic Mandatory Vehicle Inspection Regulation*, Manitoba Regulation 76/94, unless the motor vehicle for which the certificate was issued is written off under the *Written-off, Irreparable and Salvageable Motor Vehicles Regulation*, Manitoba Regulation 41/2006;

LOI SUR LES MESURES D'URGENCE  
(c. E80 de la C.P.L.M.)

### Décret portant suspension temporaire de dispositions applicables au camionnage et au transport

#### Définition

**1** Dans le présent décret, « **colonne** » s'entend d'une colonne d'un tableau figurant dans une annexe du présent décret.

#### Prorogation de la période de validité d'immatriculations, de permis et de certificats

**2(1)** L'expiration des immatriculations, permis et certificats énumérés au paragraphe (2) devant survenir le 28 avril 2020 ou après cette date, mais avant le 31 juillet 2020, est suspendue et prorogée au 31 juillet 2020.

**2(2)** Le paragraphe (1) s'applique à ce qui suit :

a) l'immatriculation des véhicules immatriculés sous le régime de l'International Registration Plan prévue par le *Règlement sur l'immatriculation des véhicules*, R.M. 57/2006;

b) les permis annuels qui sont délivrés en vertu de l'article 87 du *Code de la route* pour les véhicules surchargés ou surdimensionnés;

c) les certificats d'inspection qui sont délivrés en vertu de l'article 5 du *Règlement sur l'inspection périodique et obligatoire des véhicules*, R.M. 76/94, sauf lorsque les véhicules automobiles pour lesquels de tels certificats ont été délivrés sont déclarés pertes totales sous le régime du *Règlement sur les véhicules automobiles réparables, irréparables ou déclarés pertes totales*, R.M. 41/2006;

(d) a safety fitness certificate issued under section 5 of the *Safety Fitness Criteria and Certificates Regulation*, Manitoba Regulation 93/2015.

#### **Replacement provision re IRP registration**

**3(1)** This section applies to the registration of a vehicle registered under the International Registration Plan as provided for in the *Vehicle Registration Regulation* that expires on July 31, 2020.

**3(2)** The operation of subsection 124(4) of *The Drivers and Vehicles Act* (licence and registration charges for next period) is suspended and the following provision operates in its place:

#### **Registration charges for next period**

**R124(4)** For the purpose of determining the amount of the registration charge payable under *The Highway Traffic Act*, or any insurance premium payable under *The Manitoba Public Insurance Corporation Act* and the regulations made under that Act in respect of a vehicle registered under the International Registration Plan as provided for in the *Vehicle Registration Regulation*, Manitoba Regulation 57/2006, the registration period immediately following July 31, 2020 is deemed to begin on the day following the day on which the preceding registration period would have ended had there been no extension.

#### **EXAMPLE**

A vehicle is registered under the International Registration Plan (IRP). The registration is set to expire on May 31, 2020. The vehicle is now considered to have a valid IRP registration until July 31, 2020.

But the renewal date used to calculate the registration charge and insurance premium for that vehicle is June 1, 2020.

d) les certificats en matière de sécurité qui sont délivrés en vertu de l'article 5 du *Règlement sur les critères et les certificats en matière de sécurité*, R.M. 93/2015.

#### **Disposition substitutive — immatriculation sous le régime de l'IRP**

**3(1)** Le présent article s'applique à l'immatriculation des véhicules immatriculés sous le régime de l'International Registration Plan prévue par le *Règlement sur l'immatriculation des véhicules* qui expire le 31 juillet 2020.

**3(2)** L'application du paragraphe 124(4) de la *Loi sur les conducteurs et les véhicules* est suspendue et la disposition qui suit s'y substitue :

#### **Prorogation à la période suivante**

**R124(4)** Aux fins du calcul des frais d'immatriculation payables en vertu du *Code de la route* ou de la prime d'assurance exigée par la *Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba* et ses règlements d'application pour les véhicules immatriculés sous le régime de l'International Registration Plan comme le prévoit le *Règlement sur l'immatriculation des véhicules*, la période d'immatriculation qui suit le 31 juillet 2020 est réputée commencer le jour suivant celui où la période précédente aurait pris fin si elle n'avait pas été prorogée.

#### **EXEMPLE**

Un véhicule est immatriculé sous le régime de l'International Registration Plan (IRP). Il est prévu que son immatriculation expire le 31 mai 2020. Cette immatriculation est maintenant considérée comme étant valide jusqu'au 31 juillet 2020.

Cependant, la date de renouvellement servant à calculer les frais d'immatriculation et la prime d'assurance à l'égard de ce véhicule est le 1<sup>er</sup> juin 2020.

#### **Certain time periods under Driver and Vehicles Act suspended and replaced**

**4(1)** This section applies when the time period in a provision listed in Column 1 of Schedule A expires on or after March 20, 2020 and before August 1, 2020.

**4(2)** If the condition in subsection (1) is met, then the operation of the provision listed in Column 1 is suspended. The provision listed opposite in Column 2 operates in its place.

#### **EXAMPLE**

On December 23, 2019, a person with a valid Saskatchewan driving permit moves to Manitoba and becomes a resident. Under the current law, the person may drive with their Saskatchewan driving permit until March 23, 2020, before they must obtain a Manitoba driver's licence. Under the replacement law, the person may drive until July 31, 2020, before doing so.

#### **Certain time periods under Periodic Mandatory Vehicle Inspection regulation suspended and replaced**

**5(1)** This section applies when the time period in a provision listed in Column 1 of Schedule B expires on or after April 28, 2020 and before August 1, 2020.

**5(2)** If the condition in subsection (1) is met, then the operation of the provision listed in Column 1 is suspended. The provision listed opposite in Column 2 operates in its place.

#### **Operation of certain provisions suspended**

**6** The operation of a provision set out in Column 1 in Schedule C is suspended for the time period set out opposite in Column 2.

#### **Effective period**

**7** This Order takes effect on March 20, 2020, and ends on July 31, 2020, unless sooner revoked.

#### **Suspension et substitution de délais prévus par la Loi sur les conducteurs et les véhicules**

**4(1)** Le présent article s'applique lorsque le délai que prévoit une disposition figurant à la colonne 1 de l'annexe A expire le 20 mars 2020 ou après cette date, mais avant le 1<sup>er</sup> août 2020.

**4(2)** Lorsque les conditions du paragraphe (1) sont réunies, l'application de la disposition figurant à la colonne 1 est suspendue. La disposition figurant à la colonne 2, en regard, s'y substitue.

#### **EXEMPLE**

Le 23 décembre 2019, le titulaire d'un permis de conduire valide de la Saskatchewan déménage au Manitoba et devient résident de cette province. Normalement, il pourrait conduire avec son permis de la Saskatchewan jusqu'au 23 mars 2020 avant de devoir obtenir un permis du Manitoba. Les nouvelles dispositions lui permettent de conduire jusqu'au 31 juillet 2020 avant de devoir obtenir un nouveau permis.

#### **Suspension et substitution de délais prévus par le Règlement sur l'inspection périodique et obligatoire des véhicules**

**5(1)** Le présent article s'applique lorsque le délai que prévoit une disposition figurant à la colonne 1 de l'annexe B expire le 28 avril 2020 ou après cette date, mais avant le 1<sup>er</sup> août 2020.

**5(2)** Lorsque les conditions du paragraphe (1) sont réunies, l'application de la disposition figurant à la colonne 1 est suspendue. La disposition figurant à la colonne 2, en regard, s'y substitue.

#### **Suspension de l'application de certaines dispositions**

**6** L'application des dispositions qui figurent à la colonne 1 de l'annexe C est suspendue pendant la période indiquée la colonne 2, en regard.

#### **Période d'application**

**7** Le présent décret entre en vigueur le 20 mars 2020 et prend fin le 31 juillet 2020, sauf révocation antérieure.

SCHEDULE A  
(Section 4)

Column 1	Column 2
current provision	replacement provision (March 20, 2020 — July 31, 2020)
<p><i>The Drivers and Vehicles Act</i></p> <p><b>Temporary validity of out-of-province driving permit 7</b> Despite any other provision of this Part, a person who becomes a resident of Manitoba and holds a valid out-of-province driving permit that authorizes him or her to drive any class of motor vehicle may drive a motor vehicle of that class <b>for the first three months after he or she becomes a resident</b>, without obtaining a driver's licence under this Act.</p>	<p><i>The Drivers and Vehicles Act</i></p> <p><b>Temporary validity of out-of-province driving permit R7</b> Despite any other provision of this Part, a person who becomes a resident of Manitoba and holds a valid out-of-province driving permit that authorizes him or her to drive any class of motor vehicle may drive a motor vehicle of that class <b>until July 31, 2020</b>, without obtaining a driver's licence under this Act.</p>
<p><i>The Drivers and Vehicles Act</i></p> <p><b>Application to vehicles of non-residents 37(1)</b> Despite section 34, the owner of a vehicle that is not registered under this Act may drive or tow it in Manitoba, or may permit it to be driven or towed in Manitoba, <b>for the shorter of three months and the period during which the vehicle's registration or licence is valid under the laws of a jurisdiction outside Manitoba</b> if</p> <p>(a) the owner and the vehicle are in compliance with the laws of the jurisdiction outside Manitoba as to the vehicle's registration or licence, and it displays the number plates authorized for use on the vehicle under those laws; and</p> <p>(b) while driving or towing the vehicle, the owner or other driver carries in the vehicle</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) the registration certificate or licence required under the laws of the jurisdiction outside Manitoba, and</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) the proof of the owner's financial responsibility required by this Act,</p> <p>and produces them without delay on demand by a peace officer.</p>	<p><i>The Drivers and Vehicles Act</i></p> <p><b>Application to vehicles of non-residents R37(1)</b> Despite section 34, the owner of a vehicle that is not registered under this Act may drive or tow it in Manitoba, or may permit it to be driven or towed in Manitoba, <b>until July 31, 2020</b>, if</p> <p>(a) the owner and the vehicle are in compliance with the laws of the jurisdiction outside Manitoba as to the vehicle's registration or licence, and it displays the number plates authorized for use on the vehicle under those laws; and</p> <p>(b) while driving or towing the vehicle, the owner or other driver carries in the vehicle</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) the registration certificate or licence required under the laws of the jurisdiction outside Manitoba, and</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) the proof of the owner's financial responsibility required by this Act,</p> <p>and produces them without delay on demand by a peace officer.</p>

SCHEDULE B  
(Section 5)

Column 1	Column 2
current provision	replacement provision (April 28, 2020 — July 31, 2020)
<p><b>Periodic Mandatory Vehicle Inspection Regulation, M.R. 76/94</b></p> <p><b>3(2)</b> The time period within which a classified vehicle must be inspected is as follows:</p> <p>(a) if the classified vehicle</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) is a bus used to transport passengers for compensation,</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) is a school bus,</p> <p style="padding-left: 40px;">(iii) is a rental bus, or</p> <p style="padding-left: 40px;">(iv) is a bus that is operated in a public transportation system owned or operated on behalf of</p> <p style="padding-left: 80px;">(A) a municipality (other than the City of Brandon or City of Winnipeg), or</p> <p style="padding-left: 80px;">(B) a community as defined in <i>The Northern Affairs Act</i>,</p> <p>it is the period beginning on the day an inspection certificate and inspection decal for the classified vehicle are issued <b>and ending on the day six months after the last day of the month in which the inspection certificate and inspection decal were issued;</b></p> <p>(b) in a case not mentioned in clause (a), it is the period beginning on the day an inspection certificate and inspection decal for the classified vehicle are issued and <b>ending on the day 12 months after the last day of the month in which the inspection certificate and inspection decal were issued.</b></p>	<p><b>Periodic Mandatory Vehicle Inspection Regulation, M.R. 76/94</b></p> <p><b>R3(2)</b> The time period within which a classified vehicle must be inspected is as follows:</p> <p>(a) if the classified vehicle</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) is a bus used to transport passengers for compensation,</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) is a school bus,</p> <p style="padding-left: 40px;">(iii) is a rental bus, or</p> <p style="padding-left: 40px;">(iv) is a bus that is operated in a public transportation system owned or operated on behalf of</p> <p style="padding-left: 80px;">(A) a municipality (other than the City of Brandon or City of Winnipeg), or</p> <p style="padding-left: 80px;">(B) a community as defined in <i>The Northern Affairs Act</i>,</p> <p>it is the period beginning on the day an inspection certificate and inspection decal for the classified vehicle are issued <b>and ending on July 31, 2020;</b></p> <p>(b) in a case not mentioned in clause (a), it is the period beginning on the day an inspection certificate and inspection decal for the classified vehicle are issued and <b>ending on July 31, 2020.</b></p>

SCHEDULE C  
(Section 6)

Column 1	Column 2
current provision	temporary suspension period
<p><i>The Drivers and Vehicles Act</i></p> <p><b>Driving by non-resident without Manitoba licence</b>  <b>31(1)</b> A non-resident who does not hold a driver's licence issued under this Act, but does hold a valid out-of-province driving permit issued in the jurisdiction in which he or she permanently resides, may drive a motor vehicle of the class or type authorized by that permit if he or she</p> <p>(a) is 16 years of age or older;</p> <p>(b) resides or carries on business in Manitoba for no more than three consecutive months in any year, or is a member of NATO Forces personnel;</p> <p>(c) has complied with the law of the jurisdiction in which he or she permanently resides relating to the licensing of drivers; and</p> <p>(d) complies with the conditions or restrictions, if any, of the out-of-province driving permit.</p>	<p><i>clause 31(1)(b) is suspended beginning on March 20, 2020, and ending on July 31, 2020</i></p>

Column 1	Column 2
current provision	temporary suspension period
<p><i>The Drivers and Vehicles Act</i></p> <p><b>Application to vehicles of non-residents</b>  <b>37(1)</b> Despite section 34, the owner of a vehicle that is not registered under this Act may drive or tow it in Manitoba, or may permit it to be driven or towed in Manitoba, for the shorter of three months and the period during which the vehicle's registration or licence is valid under the laws of a jurisdiction outside Manitoba if</p> <p>(a) the owner and the vehicle are in compliance with the laws of the jurisdiction outside Manitoba as to the vehicle's registration or licence, and it displays the number plates authorized for use on the vehicle under those laws; and</p> <p>(b) while driving or towing the vehicle, the owner or other driver carries in the vehicle</p> <p>(i) the registration certificate or licence required under the laws of the jurisdiction outside Manitoba, and</p> <p>(ii) the proof of the owner's financial responsibility required by this Act,</p> <p>and produces them without delay on demand by a peace officer.</p> <p><b>Exception re certain vehicles</b>  <b>37(2)</b> Subsection (1) does not apply to</p> <p>(a) a commercial truck;</p> <p>(b) a motor vehicle or trailer owned by a person whose head office or principal place of business is outside Manitoba but who has a business operation in Manitoba in connection with which the motor vehicle or trailer is primarily used; or</p> <p>(c) a vehicle of a type or class prescribed in the regulations for the purpose of this subsection.</p>	<p><i>subsection 37(2) is suspended beginning on March 20, 2020, and ending on July 31, 2020</i></p>
<p><i>The Highway Traffic Act</i></p> <p><b>Driving of overweight vehicles prohibited</b>  <b>175(1)</b> The owner of a motor vehicle or trailer shall not drive or cause it to be driven upon a highway at any time when the gross weight thereof is in excess of that for which the motor vehicle or trailer is registered.</p>	<p><i>subsection 175(1) is suspended beginning on March 20, 2020, and ending on July 31, 2020</i></p>

ANNEXE A  
(article 4)

Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	dispositions substitutives (20 mars au 31 juillet 2020)
<p><i>Loi sur les conducteurs et les véhicules</i></p> <p><b>Validité des permis de conduire de non-résidents</b> <b>7</b> Malgré toute autre disposition de la présente partie, toute personne qui devient résidente de la province et qui est titulaire d'un permis de conduire de non-résident valide l'autorisant à conduire un véhicule automobile d'une classe donnée peut conduire un véhicule automobile de cette classe <b>pendant les trois premiers mois qui suivent la date où elle a pris résidence dans la province</b>, sans avoir à obtenir un permis de conduire conformément à la présente loi.</p>	<p><i>Loi sur les conducteurs et les véhicules</i></p> <p><b>Validité des permis de conduire de non-résidents</b> <b>R7</b> Malgré toute autre disposition de la présente partie, toute personne qui devient résidente de la province et qui est titulaire d'un permis de conduire de non-résident valide l'autorisant à conduire un véhicule automobile d'une classe donnée peut conduire un véhicule automobile de cette classe <b>jusqu'au 31 juillet 2020</b> sans avoir à obtenir un permis de conduire conformément à la présente loi.</p>
<p><i>Loi sur les conducteurs et les véhicules</i></p> <p><b>Véhicules de non-résidents</b> <b>37(1)</b> Malgré l'article 34, le propriétaire d'un véhicule qui n'est pas immatriculé sous le régime de la présente loi peut le conduire ou le tracter au Manitoba, ou peut permettre ces activités, <b>durant la période pendant laquelle l'immatriculation ou le permis du véhicule est valide en vertu des lois d'une autre autorité législative que le Manitoba ou pendant trois mois, si cette période est plus courte</b>, si :</p> <p>a) le propriétaire et le véhicule remplissent les exigences prévues par les lois de l'autorité législative concernant l'immatriculation ou le permis du véhicule et que ce dernier porte les plaques d'immatriculation autorisées en vertu de ces lois;</p> <p>b) pendant qu'il conduit ou qu'il tracte le véhicule, le propriétaire ou l'autre conducteur garde dans le véhicule la carte d'immatriculation ou le permis exigé en vertu des lois de cette autorité législative et la preuve de solvabilité du propriétaire exigée par la présente loi et les produit sans délai lorsqu'un agent de la paix le lui ordonne.</p>	<p><i>Loi sur les conducteurs et les véhicules</i></p> <p><b>Véhicules de non-résidents</b> <b>R37(1)</b> Malgré l'article 34, le propriétaire d'un véhicule qui n'est pas immatriculé sous le régime de la présente loi peut le conduire ou le tracter au Manitoba, ou peut permettre ces activités, <b>jusqu'au 31 juillet 2020</b> si :</p> <p>a) le propriétaire et le véhicule remplissent les exigences prévues par les lois de l'autorité législative concernant l'immatriculation ou le permis du véhicule et que ce dernier porte les plaques d'immatriculation autorisées en vertu de ces lois;</p> <p>b) pendant qu'il conduit ou qu'il tracte le véhicule, le propriétaire ou l'autre conducteur garde dans le véhicule la carte d'immatriculation ou le permis exigé en vertu des lois de cette autorité législative et la preuve de solvabilité du propriétaire exigée par la présente loi et les produit sans délai lorsqu'un agent de la paix le lui ordonne.</p>



ANNEXE B  
(article 5)

Colonne 1	Colonne 2
<b>dispositions actuelles</b>	<b>dispositions substitutives (28 avril au 31 juillet 2020)</b>
<p><b>Règlement sur l'inspection périodique et obligatoire des véhicules, R.M. 76/94</b></p> <p><b>3(2)</b> Les véhicules visés doivent être inspectés dans les délais suivants :</p> <p>a) au cours de la période débutant le jour de la délivrance d'un certificat et d'un autocollant d'inspection et se terminant <b>6 mois après le dernier jour du mois de délivrance du certificat et de l'autocollant se rapportant</b> :</p> <p>(i) <b>aux</b> autobus utilisés pour le transport de passagers contre rémunération,</p> <p>(ii) <b>aux</b> autobus scolaires,</p> <p>(iii) <b>aux</b> autobus de location,</p> <p>(iv) <b>aux</b> autobus d'un service de transport en commun qui appartient à une municipalité, à l'exception de la ville de Brandon ou de Winnipeg, ou à une collectivité au sens de la <i>Loi sur les affaires du Nord</i>, ou qui est exploité pour le compte de la municipalité ou de la collectivité en question;</p> <p>b) dans les cas qui ne sont pas visés à l'alinéa a), au cours de la période débutant le jour de la délivrance d'un certificat et d'un autocollant d'inspection et se terminant <b>12 mois après le dernier jour du mois de délivrance du certificat et de l'autocollant</b>.</p>	<p><b>Règlement sur l'inspection périodique et obligatoire des véhicules, R.M. 76/94</b></p> <p><b>R3(2)</b> Les véhicules visés doivent être inspectés dans les délais suivants :</p> <p>a) <b>dans le cas des véhicules qui suivent</b>, au cours de la période débutant le jour de la délivrance d'un certificat et d'un autocollant d'inspection et se terminant <b>le 31 juillet 2020</b> :</p> <p>(i) <b>les</b> autobus utilisés pour le transport de passagers contre rémunération,</p> <p>(ii) <b>les</b> autobus scolaires,</p> <p>(iii) <b>les</b> autobus de location,</p> <p>(iv) <b>les</b> autobus d'un service de transport en commun qui appartient à une municipalité, à l'exception de la ville de Brandon ou de Winnipeg, ou à une collectivité au sens de la <i>Loi sur les affaires du Nord</i>, ou qui est exploité pour le compte de la municipalité ou de la collectivité en question;</p> <p>b) dans les cas qui ne sont pas visés à l'alinéa a), au cours de la période débutant le jour de la délivrance d'un certificat et d'un autocollant d'inspection et se terminant <b>le 31 juillet 2020</b>.</p>

ANNEXE C  
(article 6)

Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	période de suspension temporaire
<p><i>Loi sur les conducteurs et les véhicules</i></p> <p><b>Conduite sans permis du Manitoba</b></p> <p><b>31(1)</b> Les non-résidents titulaires d'un permis de conduire de non-résident valide délivré par une autorité compétente dans le territoire où ils ont leur résidence permanente peuvent conduire, sans être titulaires d'un permis de conduire délivré en vertu de la présente loi, un véhicule automobile de la classe ou du type visé par leur permis si les conditions suivantes sont remplies :</p> <p>a) ils ont au moins 16 ans;</p> <p>b) ils ne résident ni n'exploitent une entreprise dans la province pendant plus de 3 mois consécutifs au cours d'une année ou ils font partie du personnel des forces de l'OTAN;</p> <p>c) ils se sont conformés aux lois qui s'appliquent aux permis de conduire et qui sont en vigueur dans le territoire où ils ont leur résidence permanente;</p> <p>d) ils respectent les conditions et les restrictions de leur permis, s'il y a lieu.</p>	<p><i>L'application de l'alinéa 31(1)b) est suspendue du 20 mars 2020 jusqu'au 31 juillet 2020.</i></p>

Colonne 1	Colonne 2
dispositions actuelles	période de suspension temporaire
<p><i>Loi sur les conducteurs et les véhicules</i></p> <p><b>Véhicules de non-résidents</b>  <b>37(1)</b> Malgré l'article 34, le propriétaire d'un véhicule qui n'est pas immatriculé sous le régime de la présente loi peut le conduire ou le tracter au Manitoba, ou peut permettre ces activités, durant la période pendant laquelle l'immatriculation ou le permis du véhicule est valide en vertu des lois d'une autre autorité législative que le Manitoba ou pendant trois mois, si cette période est plus courte, si :</p> <p>a) le propriétaire et le véhicule remplissent les exigences prévues par les lois de l'autorité législative concernant l'immatriculation ou le permis du véhicule et que ce dernier porte les plaques d'immatriculation autorisées en vertu de ces lois;</p> <p>b) pendant qu'il conduit ou qu'il tracte le véhicule, le propriétaire ou l'autre conducteur garde dans le véhicule la carte d'immatriculation ou le permis exigé en vertu des lois de cette autorité législative et la preuve de solvabilité du propriétaire exigée par la présente loi et les produit sans délai lorsqu'un agent de la paix le lui ordonne.</p> <p><b>Exceptions</b>  <b>37(2)</b> Le paragraphe (1) ne s'applique pas :</p> <p>a) aux véhicules commerciaux;</p> <p>b) aux véhicules automobiles ni aux remorques appartenant à une personne dont le siège social ou le principal établissement se trouve à l'extérieur du Manitoba mais qui exploite dans la province une entreprise dans le cadre de laquelle sont principalement utilisés les véhicules en question;</p> <p>c) aux véhicules d'un type ou d'une classe prescrit par les règlements pour l'application du présent paragraphe.</p>	<p><i>L'application du paragraphe 37(2) est suspendue du 20 mars 2020 jusqu'au 31 juillet 2020.</i></p>
<p><i>Code de la route</i></p> <p><b>Interdiction de conduire un véhicule surchargé</b>  <b>175(1)</b> Il est interdit au propriétaire d'un véhicule automobile ou d'une remorque de le conduire ou de le faire conduire, si le poids en charge est supérieur au poids en charge autorisé de ce véhicule ou de cette remorque à l'immatriculation.</p>	<p><i>L'application du paragraphe 175(1) est suspendue du 20 mars 2020 jusqu'au 31 juillet 2020.</i></p>